Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

First Published: February 17, 2016
Première publication: 17 Février 2016

Last Updated: July 07, 2016
Dernière mise à jour: 07 Juillet 2016

Cisco Systems, Inc.
www.cisco.com

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' www.cisco.com/go/offices.

RCSI Part Number: RCSI-0266 Rev. A0.1
RCSI Numéro de pièce : RCSI-0266 Rev. A0.1

CONTENTS

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 1

法規制順守および安全性情報—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 11

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 15

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 17

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 21

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 23

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 27

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 31

Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 35

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 37

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 41

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 47

reglufylgni og öryggisupplýsingar—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 51

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 53

reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 57

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 59

Konformità mar-Regolamenti u Informazzjoni Dwar is-Sigurtà—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 61

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 63

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 67

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 71

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 75

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 79

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 81

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 85

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 87

규정 준수 및 안전정보—**Cisco Wireless IP Phone 882x Series** 91

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—**Cisco Wireless IP Phone 882x Series** 95

合规性和安全信息—**Cisco Wireless IP Phone 882x Series** 99

Cisco Wireless IP Phone 882x Seriesالتوافق — التنظيمي **Regulatory Compliance** ومعلومات السلامة 103

Cisco Wireless IP Phone 882x Series—בטיחות בנושא ומידע לתקינה תאימות 105

Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 107

法規遵循與安全資訊—**Cisco Wireless IP Phone 882x Series** 111

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco Wireless IP Phone 882x Series 115

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—**Cisco Wireless IP Phone 882x Series** 117

CHAPTER 1

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 157—VCCI Compliance for Class B Equipment, page 2
- Statement 287—Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EC for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein, page 3
- Statement 295—Class B Warning for Korea, page 3
- Statement 331—Power Supply Installation Warning, page 3
- Statement 341—Metal Contacts on the Battery, page 3
- Statement 361—VoIP and Emergency Calling Services do not Function if Power Fails, page 3
- Statement 372—Wireless LAN Products, page 4
- Statement 431—Don't Charge the Phone Battery, page 4
- Statement 1004—Installation Instructions, page 4
- Statement 1015—Battery Handling, page 4
- Statement 1019—Main Disconnecting Device, page 4
- Statement 1040—Product Disposal, page 4
- Statement 1045—Short-circuit Protection, page 5
- Statement 1071—Warning Definition, page 5
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, page 5
- Statement 2018—Class B Notice for FCC, page 6
- Statement 2019—FCC Declaration of Conformity Information (for USA only), page 7
- Statement 2022—Class B Notice for Canada, page 8
- Statement 3014—Compatible Hearing Aid Device, page 8
- Statement 3015—CS-03 Certification for Canada, page 8

- Statement 3023—Equipment That Complies With 47 CFR Part 68, page 8
- Statement 4008—Devices Operating in the 5150–5250 MHz Band, page 9
- Statement 4009—Devices Operating in the 5 GHz DFS Bands, page 9
- Statement 4043—Caution U-NII Devices are Restricted, page 9
- Statement 4052—Tested for Compliance with SAR, page 9
- Statement 6005—California Perchlorate Contamination Prevention Act (Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33), page 10
- Statement 8006—CE Mark, page 10
- Statement 8009—Using External Devices with Your Cisco IP Phone, page 10

This document uses the following conventions:

Note Means *reader be careful.* In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.

Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Warning **Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.**

Statement 157—VCCI Compliance for Class B Equipment

Warning **This is a Class B product based on the standard of the VCCI Council. If this is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio interference. Install and use the equipment according to the instruction manual. VCCI-B**

Statement 287—Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EC for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein

Note This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Statement 295—Class B Warning for Korea

Warning **This is a Class B Device and is registered for EMC requirements for residential use. This device can be used not only in residential areas but in all other areas.**

Statement 331—Power Supply Installation Warning

Warning **The power supply must be placed indoors.**

Statement 341—Metal Contacts on the Battery

Warning **Do not touch or bridge the metal contacts on the battery. Unintentional discharge of the batteries can cause serious burns.**

Statement 361—VoIP and Emergency Calling Services do not Function if Power Fails

Warning **Voice over IP (VoIP) service and the emergency calling service do not function if power fails or is disrupted. After power is restored, you might have to reset or reconfigure equipment to regain access to VoIP and the emergency calling service. In the USA, this emergency number is 911. You need to be aware of the emergency number in your country.**

Statement 372—Wireless LAN Products

Warning All wireless LAN products in the 5GHz band cannot be used outdoors. Use the product only indoors.

Statement 431—Don't Charge the Phone Battery

Warning

Statement 1004—Installation Instructions

Warning Read the installation instructions before using, installing or connecting the system to the power source.

Statement 1015—Battery Handling

Warning There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

Statement 1019—Main Disconnecting Device

Warning The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.

Statement 1040—Product Disposal

Warning Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Statement 1045—Short-circuit Protection

Warning **This product requires short-circuit (overcurrent) protection to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.**

Statement 1071—Warning Definition

Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes

Warning **Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.**

Statement 2018—Class B Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class B digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Statement 2019—FCC Declaration of Conformity Information (for USA only)

Note Product Cisco Wireless IP Phone 882x Series

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Equipment must be installed and operated using the relevant manuals and only installed with the correct cables and connectors. Cisco Systems Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the users authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Cisco Systems Inc.

170 West Tasman Drive

San Jose, CA 95134

USA

+408 526-7208

Statement 2022—Class B Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Statement 3014—Compatible Hearing Aid Device

This product has couplers designed to be compatible with hearing aid devices.

Statement 3015—CS-03 Certification for Canada

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications

Statement 3023—Equipment That Complies With 47 CFR Part 68

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by ACTA. On the bottom of the equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format, US:AAAEQ##TXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

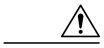
The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operation, or procedures that could affect the operation of this equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If you have trouble with this equipment, please contact Cisco Systems for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company can request that you remove the equipment from the network until the problem is resolved. This equipment uses the Uniform Service Order Code (USOC) jacks that are described below.

Statement 4008—Devices Operating in the 5150–5250 MHz Band

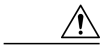
The band 5150-5250 MHz is only for indoor usage to reduce potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

Statement 4009—Devices Operating in the 5 GHz DFS Bands



Caution Caution: high-power radars are allocated as primary users (meaning they have priority) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices

Statement 4043—Caution U-NII Devices are Restricted



Caution Within the 5.47 to 5.75 GHz band the U-NII devices are restricted to indoor operations to reduce any potential for harmful interference to weather radar at this time. Further no operation in the 5600-5650MHz band is allowed at this time.

Statement 4052—Tested for Compliance with SAR

The radio has been evaluated under FCC Bulletin OET 65C (01-01) and found compliant to the requirements as set forth in CFR 47 Sections 2.1093 addressing RF Exposure from radio frequency devices. The device has been tested for compliance with Specific Absorption Rate (SAR) per IEEE C95.1 (92). The highest recorded SAR (W/kg) is 1.6.

Statement 6005—California Perchlorate Contamination Prevention Act (Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33)

The battery inside this product might contain perchlorate, a known hazardous substance, so special handling and disposal of this product might be necessary. For more information about perchlorate and best management practices for perchlorate-containing substances, see http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm.

Statement 8006—CE Mark

CE

Statement 8009—Using External Devices with Your Cisco IP Phone

⚠

Caution The following information applies when you use external devices with the Cisco IP Phone.

Cisco recommends the use of good quality external devices (speakers, microphones, and headsets) that are screened against unwanted RF and AF signals.

Depending on the quality of these and their proximity to other devices such as mobile phones or two-way radios, some audio noise may still occur. In these cases, Cisco recommends that you take one or more of the following actions:

- Move the external device away from the source of the RF or AF signals.
- Route the external device cables away from the source of the RF or AF signals.
- Use screened cables for the external device, or use cables with a better screen and connector.
- Shorten the length of the external device cable.
- Apply ferrites or other such devices on the cables for the external device.

Cisco cannot guarantee the performance of the system because Cisco has no control over the quality of external devices, cables, and connectors. The system will perform adequately when suitable devices are attached using good quality cables and connectors.

第 2 章

法規制順守および安全性情報—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 157—クラス B 装置のための VCCI コンプライアンス, ページ 12
- Statement 331—電源設置に関する警告, ページ 12
- Statement 341—バッテリの金属接点, ページ 12
- Statement 361—VoIP と緊急通話サービスは停電時に使用できない, ページ 13
- ステートメント 371—電源ケーブル、ACアダプタ, ページ 13
- Statement 372—ワイヤレスLAN製品, ページ 13
- ステートメント 1004：設置手順, ページ 13
- Statement 1015—バッテリの取り扱い, ページ 13
- Statement 1019—メインの切断デバイス, ページ 14
- ステートメント 1040：製品の廃棄, ページ 14
- ステートメント 1045：短絡保護, ページ 14
- ステートメント 1071：警告の定義, ページ 14
- ステートメント 1074：地域および国の電気規則への適合, ページ 14

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。

（注） 「要注意」の意味です。 機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。

警告　安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

警告　このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

Statement 157—クラス B 装置のための VCCI コンプライアンス

警告　本製品は、**VCCI** 協議会の規格に基づいたクラス **B** 製品です。家庭環境で、ラジオまたはテレビ受信機近くで使用すると、電波妨害を引き起こす可能性があります。マニュアルの指示に従って機器を取り付け、使用してください。**VCCI-B**

Statement 331—電源設置に関する警告

警告　電源は屋内に設置する必要があります。

Statement 341—バッテリの金属接点

警告　バッテリの金属接点に触れたり、金属接点を連結したりしないでください。バッテリの意図しない放電は、重い火傷の原因になる場合があります。

Statement 361—VoIP と緊急通話サービスは停電時に使用できない

警告 停電時または電源障害が発生した場合、**Voice over IP**（**VoIP**）サービスおよび緊急通話サービスは使用できません。 電源が復旧した後に、**VoIP** や緊急通話サービスへのアクセスを回復するために、機器をリセットするか、または再設定することが必要な場合があります。 米国の緊急通話サービスの番号は **911** です。 それぞれの国の緊急通話サービスの番号を確認しておく必要があります。

ステートメント 371—電源ケーブル、ACアダプタ

警告 接続ケーブル、電源コード、**AC**アダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用 ください。添付品· 指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の認定（**PSE**とコードに表記）でなく**UL**認定（**UL**または**CSA**マーク がコードに表記）の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご 注意ください。

Statement 372—ワイヤレスLAN製品

警告 **5.2/5.3GHz**帯の無線**LAN**製品は法令により屋外では使用できません。屋内のみでご使用くだ。

ステートメント 1004：設置手順

警告 設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。

Statement 1015—バッテリの取り扱い

警告 バッテリの交換が正しく行われないと、爆発の危険性があります。 バッテリは、同型式のもの、または製造業者が推奨する同等の型式のものとのみ交換してください。 使用済みのバッテリは、製造元の指示に従って処分してください。

Statement 1019—メインの切断デバイス

警告　プラグとソケットの組み合わせは、メインの切断デバイスとして機能するものであり、いつでもアクセスできるようにする必要があります。

ステートメント 1040：製品の廃棄

警告　本製品の最終処分は、各国のすべての法律および規制に従って行ってください。

ステートメント 1045：短絡保護

警告　この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。一般および地域の電気規格に準拠するように設置する必要があります。

ステートメント 1071：警告の定義

警告　**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger.You are in a situation that could cause bodily injury.Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents.Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ステートメント 1074：地域および国の電気規則への適合

警告　装置は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。

ГЛАВА 3

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Декларация за съответствие с R & TTE Директива 1999/5/EO за Европейската общност, Швейцария, Норвегия, Исландия и Лихтенщайн, стр. 16
- Statement 1015—Работа с батерията, стр. 16

Този документ използва следните конвенции:

Забележка — Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.

Предупреждение — ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение — Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

Statement 287—Декларация за съответствие с **R & TTE** Директива **1999/5/**E**O** за Европейската общност, Швейцария, Норвегия, Исландия и Лихтенщайн

Забележка Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.

Statement 1015—Работа с батерията

Предупреждение Съществува опасност от експлозия, ако батерията бъде заменена неправилно. Сменяйте батерията само със същия или сходен тип, препоръчан от производителя. Изхвърляйте използваните батерии съгласно инструкциите на производителя.

KAPITOLA 4

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Prohlášení o shodě s R & TTE 1999/5/EC pro Evropské společenství, Švýcarsko, Norsko, Island a Lichtenštejnsko, strana 18
- Statement 1004—Pokyny k instalaci, strana 18
- Statement 1019—Hlavní odpojovací zařízení, strana 18
- Statement 1040—Likvidace produktu, strana 18
- Statement 1045—Ochrana proti zkratu, strana 18
- Statement 1071—Popis varování, strana 19
- Statement 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, strana 19

V tomto dokumentu se používají následující konvence:

Poznámka Znamená *vyžaduje opatrnost čtenáře.* V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.

Varování

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Varování **Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.**

Statement 287—Prohlášení o shodě s R & TTE 1999/5/EC pro Evropské společenství, Švýcarsko, Norsko, Island a Lichtenštejnsko

Poznámka Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.

Statement 1004—Pokyny k instalaci

Varování **Varování: Před použitím, instalací nebo připojením systému ke zdroji napájení si přečtěte pokyny k instalaci.**

Statement 1019—Hlavní odpojovací zařízení

Varování **Zástrčka se zásuvkou musí být vždy přístupné, protože se jedná o hlavní odpojovací zařízení.**

Statement 1040—Likvidace produktu

Varování **Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrnicemi.**

Statement 1045—Ochrana proti zkratu

Varování **Součástí instalace tohoto produktu musí být také ochrana proti zkratu (nadproudová ochrana). Instalace musí probíhat pouze v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro kabeláž.**

Statement 1071—Popis varování

Varování **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento varovný symbol představuje nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Statement 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení

Varování **Instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.**

KAPITEL 5

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Overensstemmelseserklæring til R & TTE-direktivet 1999/5/EF for Det Europæiske Fællesskab, Schweiz, Norge, Island og Liechtenstein, side 22
- Statement 1040 Produkt Bortskaffelse, side 22
- Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse, side 22
- Statement 1071—Definition på advarsel, side 22

Denne vejledning anvender følgende konventioner:

Bemærk Betyder, at *læseren skal være forsigtig.* I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.

Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

Advarsel **Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.**

Statement 287—Overensstemmelseserklæring til R & TTE-direktivet 1999/5/EF for Det Europæiske Fællesskab, Schweiz, Norge, Island og Liechtenstein

Bemærk Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.

Statement 1040 Produkt Bortskaffelse

Advarsel **Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.**

Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse

Advarsel **Dette produkt kræver, at der leveres beskyttelse mod kortslutning (overstrøm) som en del af bygningens installationer. Må kun installeres i overensstemmelse med nationale og lokale strømføringsregulativer.**

Statement 1071—Definition på advarsel

Advarsel **VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

KAPITEL 6

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Konformitätserklärung zur R & TTE-Richtlinie 1999/5/EG für die Europäische Gemeinschaft, die Schweiz, Norwegen, Island und Liechtenstein, Seite 24
- Statement 331—Stromversorgungsinstallation, Seite 24
- Statement 341—Metallkontakte der Batterie, Seite 24
- Statement 361—VoIP- und Notrufdienste bei Stromausfall nicht nutzbar, Seite 25
- Anweisung 1004—Installationshinweise, Seite 25
- Statement 1015—Handhabung von Batterien, Seite 25
- Statement 1019—Primäre Ausschaltvorrichtung, Seite 25
- Statement 1040—Produktentsorgung, Seite 25
- Statement 1045—Kurzschlusssicherung, Seite 26
- Statement 1071—Definition von Warnhinweisen, Seite 26
- Statement 1074—Lokale und nationale Sicherheitsstandards für Elektroinstallationen, Seite 26

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:

Hinweis Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein.* In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Warnung **Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.**

Statement 287—Konformitätserklärung zur R & TTE-Richtlinie 1999/5/EG für die Europäische Gemeinschaft, die Schweiz, Norwegen, Island und Liechtenstein

Hinweis Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.

Statement 331—Stromversorgungsinstallation

Warnung **Die Stromversorgungsquelle darf nicht im Freien aufgestellt werden.**

Statement 341—Metallkontakte der Batterie

Warnung **Berühren oder verbinden Sie die Metallkontakte der Batterie nicht. Eine unbeabsichtigte Entladung kann zu ernsthaften Verbrennungen führen.**

Statement 361—VoIP- und Notrufdienste bei Stromausfall nicht nutzbar

Warnung **Voice over IP (VoIP) service and the emergency calling service do not function if power fails or is disrupted. After power is restored, you might have to reset or reconfigure equipment to regain access to VoIP and the emergency calling service. In the USA, this emergency number is 911. You need to be aware of the emergency number in your country.**

Anweisung 1004—Installationshinweise

Warnung Warnung: Lesen Sie die Installationshinweise, bevor Sie das System nutzen, installieren oder an die Stromversorgung anschließen.

Statement 1015—Handhabung von Batterien

Warnung **Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.**

Statement 1019—Primäre Ausschaltvorrichtung

Warnung **Der Netzkabelanschluß am Gerät muß jederzeit zugänglich sein, weil er als primäre Ausschaltvorrichtung dient.**

Statement 1040—Produktentsorgung

Warnung **Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.**

Statement 1045—Kurzschlusssicherung

Warnung **Für dieses Produkt ist eine Kurzschlußsicherung (Überstromsicherung) erforderlich, die als Teil der Gebäudeinstallation zur Verfügung gestellt wird. Die Installation sollte nur in Übereinstimmung mit den nationalen und regionalen Vorschriften zur Verkabelung erfolgen.**

Statement 1071—Definition von Warnhinweisen

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Statement 1074—Lokale und nationale Sicherheitsstandards für Elektroinstallationen

Warnung **Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.**

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Δήλωση Συμμόρφωσης για την Οδηγία R & TTE 1999/5/ΕΚ για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την Ελβετία, τη Νορβηγία, την Ισλανδία και το Λιχτενστάιν, σελίδα 28
- Δήλωση 1004—Οδηγίες εγκατάστασης, σελίδα 28
- Statement 1015—Χειρισμός μπαταρίας, σελίδα 28
- Statement 1040—Απόρριψη προϊόντος, σελίδα 29
- Statement 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος, σελίδα 29
- Statement 1071—Ορισμός προειδοποίησης, σελίδα 29
- Statement 1074—Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, σελίδα 29

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:

Σημείωση Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.

Κίνδυνος ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφάλειας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Κίνδυνος Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

Statement 287—Δήλωση Συμμόρφωσης για την Οδηγία **R & TTE 1999/5/**ΕΚ για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την Ελβετία, τη Νορβηγία, την Ισλανδία και το Λιχτενστάιν

Σημείωση Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

Δήλωση **1004**—Οδηγίες εγκατάστασης

Κίνδυνος Προειδοποίηση: Πριν από τη χρήση, την εγκατάσταση ή τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

Statement 1015—Χειρισμός μπαταρίας

Κίνδυνος Σε περίπτωση εσφαλμένης αντικατάστασης της μπαταρίας υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Αντικαθιστάτε τη μπαταρία μόνο με μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου που συστήνεται από τον κατασκευαστή. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Statement 1040—Απόρριψη προϊόντος

Κίνδυνος Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

Statement 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος

Κίνδυνος Αυτό το προϊόν απαιτεί την παροχή προστασίας βραχυκυκλώματος (υπερένταση) ως μέρος της εγκατάστασης του κτιρίου. Εγκαταστήστε μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.

Statement 1071—Ορισμός προειδοποίησης

Κίνδυνος ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης υποδεικνύει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν την εργασία στον εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφάλειας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Statement1074—Συμμόρφωσημετουςτοπικούςκαιεθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων

Κίνδυνος Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

CAPÍTULO 8

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Declaración de conformidad de R & TTE 1999/5/CE de la Comunidad Europea, Suiza, Noruega, Islandia y Liechtenstein, página 32
- Statement 331—Advertencia sobre la instalación de la fuente de alimentación, página 32
- Statement 341—Contactos metálicos en la batería, página 32
- Statement 361—Los servicios de llamada de emergencia y voz sobre IP (VoIP) no funcionan si se produce un fallo en la alimentación, página 33
- Declaración 1004—Instrucciones de instalación, página 33
- Statement 1015—Manejo de baterías, página 33
- Statement 1019— Dispositivo de desconexión principal, página 33
- Statement 1040—Desecho de productos, página 33
- Statement 1045—Protección frente a cortocircuitos, página 34
- Statement 1071—Definición de advertencia, página 34
- Statement 1074—Cumple con los códigos eléctricos nacionales y regionales, página 34

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:

Nota Significa que *el lector debe tener precaución.* En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.

Advertencia **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia **Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.**

Statement 287—Declaración de conformidad de R & TTE 1999/5/CE de la Comunidad Europea, Suiza, Noruega, Islandia y Liechtenstein

Nota Este equipo cumple con los requisitos esenciales asi como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

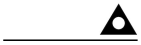
Statement 331—Advertencia sobre la instalación de la fuente de alimentación

Advertencia **El suministro de energía debe estar ubicado en un lugar cubierto y no al aire libre.**

Statement 341—Contactos metálicos en la batería

Advertencia **No tocar los contactos de metal de la batería, ni hacer puente con ellos. La descarga accidental de las baterías puede provocar quemaduras graves.**

Statement 361—Los servicios de llamada de emergencia y voz sobre IP (VoIP) no funcionan si se produce un fallo en la alimentación



Advertencia **El servicio de voz sobre IP (VoIP) y el de llamadas de emergencia no funcionan si se interrumpe el suministro de energía. Tras recuperar el suministro es posible que deba que restablecer o volver a configurar el equipo para tener acceso a los servicios de VoIP y de llamadas de emergencia. En Estados Unidos el número de emergencia es el 911. Asegúrese de obtener el número de emergencia en su país.**

Declaración 1004—Instrucciones de instalación

Advertencia **Advertencia: Lea las instrucciones de instalación antes de usar, instalar o conectar el sistema a la fuente de alimentación.**

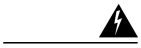
Statement 1015—Manejo de baterías

Advertencia **Existe peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Sustituya la batería solo por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por el fabricante. Deseche las baterías usadas según se establece en las instrucciones.**

Statement 1019— Dispositivo de desconexión principal

Advertencia **El conjunto de clavija y toma ha de encontrarse siempre accesible ya que hace las veces de dispositivo de desconexión principal.**

Statement 1040—Desecho de productos



Advertencia **Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.**

Statement 1045—Protección frente a cortocircuitos

Advertencia **Este producto necesita estar conectado a la protección frente a cortacircuitos (sobretensiones) que exista en el edificio. Instálelo únicamente en conformidad con las regulaciones sobre cableado, tanto locales como nacionales, a las que se tenga que atener.**

Statement 1071—Definición de advertencia

Advertencia **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Statement 1074—Cumple con los códigos eléctricos nacionales y regionales

Advertencia **La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.**

PEATÜKK 9

Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Vastavusdeklaratsiooni R & TTE direktiivi 1999/5/EÜ, et Euroopa Ühendus, Šveits, Norra, Island ja Liechtenstein, lehekülg 36

Selles dokumendis on kasutatud järgmisi tingmärke:

Märkus See manitseb *lugejat ettevaatusele.* Selles olukorras võib teatud tegutsemine kahjustada seadmeid või põhjustada andmete kadumist.

Hoiatus

TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD

See ohusümbol tähistab ohtu. Olete olukorras, kus on kehavigastuste oht. Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Iga hoiatuse järel oleva numbri järgi leiate selle seletuse seadmega kaasas olevate ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Hoiatus **Seda sümbolit sisaldavad laused on täiendavaks teabeks ning vastavad eeskirjadele ja kliendi nõuetele.**

Statement 287—Vastavusdeklaratsiooni R & TTE direktiivi 1999/5/EÜ, et Euroopa Ühendus, Šveits, Norra, Island ja Liechtenstein

Märkus See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

LUKU 10

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Vaatimustenmukaisuusvakuutus R & TTE-direktiivin 1999/5/EY Euroopan yhteisön, Sveitsi, Norja, Islanti ja Liechtenstein, sivu 38
- Statement 331—Virtalähteen asentamista koskeva varoitus, sivu 38
- Statement 341—Akun metallikoskettimet, sivu 38
- Statement 361—VoIP- ja hätäpuhelupalvelut eivät toimi, jos virta katkeaa, sivu 39
- Ilmoitus 1004—Asennusohjeet, sivu 39
- Statement 1015—Akun käsitteleminen, sivu 39
- Statement 1019—Pääkatkaisumekanismi, sivu 39
- Statement 1040—Tuotteen hävittäminen, sivu 39
- Statement 1045—Oikosulkusuojaus, sivu 40
- Statement 1071—Varoitukset, sivu 40
- Statement 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivu 40

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:

Huomautus Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen.* Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.

Varoitus **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitussymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännetyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Varoitus **Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.**

Statement 287—Vaatimustenmukaisuusvakuutus R & TTE-direktiivin 1999/5/EY Euroopan yhteisön, Sveitsi, Norja, Islanti ja Liechtenstein

Huomautus Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.

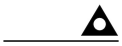
Statement 331—Virtalähteen asentamista koskeva varoitus

Varoitus **Tehonlähde on sijoitettava sisätiloihin.**

Statement 341—Akun metallikoskettimet

Varoitus **Älä koske akun metallisiin kosketuspintoihin tai oikosulje niitä. Akkujen purkaminen vahingossa voi aiheuttaa vakavia palovammoja.**

Statement 361—VoIP- ja hätäpuhelupalvelut eivät toimi, jos virta katkeaa



Varoitus **Voice over IP (VoIP) -palvelu ja hätäpuhelupalvelu eivät toimi, jos virta katkeaa tai sen syötössä esiintyy häiriöitä. Kun virransyöttö on taas normaali, sinun täytyy mahdollisesti asettaa tai määrittää laitteisto uudelleen, jotta voisit jälleen käyttää VoIP-palvelua ja hätäpuhelupalvelua. Yhdysvalloissa hätänumero on 911. Selvitä, mikä on omassa kotimaassasi käytössä oleva hätänumero.**

Ilmoitus 1004—Asennusohjeet

Varoitus **Varoitus: Lue asennusohjeet ennen käyttämistä, asentamista tai järjestelmän liittämistä virtalähteeseen.**

Statement 1015—Akun käsitteleminen

Varoitus **Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan saman-tai vastaavantyyppistä akkua, joka on valmistajan suosittelema. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.**

Statement 1019—Pääkatkaisumekanismi

Varoitus **Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.**

Statement 1040—Tuotteen hävittäminen

Varoitus **Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.**

Statement 1045—Oikosulkusuojaus

Varoitus **Tämä tuote vaatii suojauksen oikosulkuja (ylivirtaa) vastaan osana asennusta rakennukseen. Asenna ainoastaan kansallisten ja paikallisten johdotussäännösten mukaisesti.**

Statement 1071—Varoitukset

Varoitus **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Statement 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä

Varoitus **Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.**

CHAPITRE 11

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Déclaration 287—déclaration de conformité à la directive R&TTE 1999/5/CE pour la Communauté européenne, la Suisse, la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein, page 42
- Déclaration 331—Mise en garde relative à l'installation du bloc d'alimentation :, page 42
- Déclaration 341—Contacts métalliques sur la batterie, page 42
- Déclaration 361—Les services VoIP et d'appel d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant, page 43
- Déclaration 1004—Instructions d'installation, page 43
- Déclaration 1015—Manipulation de la batterie, page 43
- Déclaration 1019—Dispositif de déconnexion principal, page 43
- Déclaration 1040—Mise au rebut du produit, page 43
- Déclaration 1045—Protection contre les courts-circuits, page 44
- Déclaration 1071—Définition des mises en garde, page 44
- Déclaration 1074—Conformité avec les codes électriques locaux et nationaux, page 44
- Déclaration 2022—Notification relative aux appareils de Classe B (Canada), page 44
- Déclaration 3015—CS-03 Certification pour le Canada, page 45

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :

Remarque Invite le *lecteur à être prudent.* Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.

Attention **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Attention **Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.**

Déclaration 287—déclaration de conformité à la directive R&TTE 1999/5/CE pour la Communauté européenne, la Suisse, la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein

Remarque Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Déclaration 331—Mise en garde relative à l'installation du bloc d'alimentation :

Attention **Le bloc d'alimentation électrique doit être placé à l'intérieur.**

Déclaration 341—Contacts métalliques sur la batterie

Attention **Ne pas toucher ou ponter les contacts métalliques de la pile. Une décharge non intentionnelle des piles peut entraîner des brûlures sévères..**

Déclaration 361—Les services VoIP et d'appel d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant

Attention **Le service Voice over IP (VoIP) et le service d'appels d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant. Une fois que le courant est rétabli, vous devrez peut-être réinitialiser ou reconfigurer le système pour accéder de nouveau au service VoIP et à celui des appels d'urgence. Aux États-Unis, le numéro des services d'urgence est le 911. Vous devez connaître le numéro d'appel d'urgence en vigueur dans votre pays.**

Déclaration 1004—Instructions d'installation

Attention **Avertissement : lisez les instructions d'installation avant d'utiliser, d'installer ou de connecter le système à la source d'alimentation.**

Déclaration 1015—Manipulation de la batterie

Attention **Le remplacement incorrect de la batterie risque de causer une explosion. Remplacez la batterie par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant uniquement. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.**

Déclaration 1019—Dispositif de déconnexion principal

Attention **La combinaison de prise de courant doit être accessible à tout moment parce qu'elle fait office de système principal de déconnexion. .**

Déclaration 1040—Mise au rebut du produit

Attention **La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.**

Déclaration 1045—Protection contre les courts-circuits

Attention **La protection de ce produit contre les courts-circuits (surtensions) doit être assurée par la configuration électrique du bâtiment. Vérifiez que l'installation a lieu uniquement en conformité avec les normes de câblage en vigueur au niveaunational et local.**

Déclaration 1071—Définition des mises en garde

Attention

IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Déclaration 1074—Conformité avec les codes électriques locaux et nationaux

Attention **L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales**

Déclaration 2022—Notification relative aux appareils de Classe B (Canada)

Remarque Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Déclaration 3015—CS-03 Certification pour le Canada

Le présent materiel est conforme aux specifications techniques applicables d'Industrie Canada.

FEJEZET 12

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Nyilatkozat az R & TTE 1999/5/EK irányelv az Európai Közösség, Svájc, Norvégia, Izland és Liechtenstein, oldal 48
- Statement 331—Tápegység beszerelésével kapcsolatos figyelmeztetés, oldal 48
- Statement 341—Az akkumulátor fémérintkezői, oldal 48
- Statement 361—A VoIP és a vészhívási funkció nem működik áramkimaradás esetén, oldal 49
- Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató, oldal 49
- Statement 1015—Akkumulátor kezelése, oldal 49
- Statement 1019—Főmegszakító eszköz, oldal 49
- Statement 1040—Hulladékkezelés, oldal 49
- Statement 1045—Rövidzárlat elleni védelem, oldal 50
- Statement 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, oldal 50

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:

Megjegyzés Jelentése: *„figyeljen a következőkre”*. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.

Figyelmeztetés **FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Figyelmeztetés **Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és fogyasztói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.**

Statement 287—Nyilatkozat az R & TTE 1999/5/EK irányelv az Európai Közösség, Svájc, Norvégia, Izland és Liechtenstein

Megjegyzés Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.

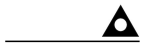
Statement 331—Tápegység beszerelésével kapcsolatos figyelmeztetés

Figyelmeztetés **A tápegységet kizárólag beltérben szabad elhelyezni.**

Statement 341—Az akkumulátor fémérintkezői

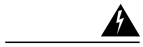
Figyelmeztetés **Ne érintse meg és zárja rövidre az akkumulátor fémérintkezőit. Az akkumulátorok nem szándékos kisütése súlyos égési sérüléseket okozhat.**

Statement 361—A VoIP és a vészhívási funkció nem működik áramkimaradás esetén



Figyelmeztetés **A VoIP (Voice over IP) szolgáltatás, illetve a vészhívási funkció nem működik a tápellátás kimaradása vagy megszűnése esetén. Előfordulhat, hogy a tápellátás helyreállítása után újra kell indítani vagy újra kell konfigurálni a berendezést a VoIP szolgáltatás és a vészhívási funkció újbóli eléréséhez. Az Egyesült Államokban ez a vészhívó szám a 911. Ismernie kell az Ön országában használatos vészhívó számot.**

Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató



Figyelmeztetés **FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a telepítési útmutatót, mielőtt használná, telepítené vagy csatlakoztatná a rendszert az áramforráshoz.**

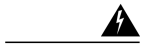
Statement 1015—Akkumulátor kezelése

Figyelmeztetés **Robbanásveszélyt idézhet elő, ha helytelenül cserélik ki az akkumulátort. Csak a gyártó által javasolt vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort. A használt akkumulátorok kidobásakor tartsa be a gyártó előírásait.**

Statement 1019—Főmegszakító eszköz

Figyelmeztetés **A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.**

Statement 1040—Hulladékkezelés



Figyelmeztetés **Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.**

Statement 1045—Rövidzárlat elleni védelem

Figyelmeztetés **Jelen termék esetében kötelező rövidzárlat (túláram) elleni védelmet alkalmazni, amelyet az épület kábelezésének részeként kell biztosítani. Csakis az országos és a helyi vezetékezési szabályozásoknak megfelelő módon végezze az üzembe helyezést.**

Statement 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása

Figyelmeztetés **A berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.**

KAFLI 13

reglufylgni og öryggisupplýsingar—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Samræmisyfirlýsing til R & TTE tilskipun 1999/5/EB um Evrópubandalagsins, Sviss, Noregi, Íslandi og Liechtenstein, síða 52

Í þessu skjali eru notaðar eftirfarandi merkingar:

Athugið Merkir *að lesandi skuli fara varlega*. Í slíkum tilfellum gætirðu gert eitthvað sem kann að valda því að búnaður skemmist eða gögn glatist.

Viðvörun

MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Þetta viðvörunarmerki merkir hættu. Þessar aðstæður gætu valdið líkamstjóni. Áður en þú byrjar að vinna með hvers kyns búnað skaltu gera þér ljósar hætturnar sem tengjast rafrásum og kunna skil á hefðbundnum aðferðum til að koma í veg fyrir slys. Notaðu númer yfirlýsingarinnar í lok hverrar viðvörunar til að finna þýðingu á henni í þýddum viðvörunum sem fylgdu með þessu tæki.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Viðvörun **Yfirlýsingar sem nota þetta tákn eru látnar fylgja til að veita viðbótarupplýsingar og til að uppfylla kröfur stjórnvalda og viðskiptavina.**

Statement 287—Samræmisyfirlýsing til R & TTE tilskipun 1999/5/EB um Evrópubandalagsins, Sviss, Noregi, Íslandi og Liechtenstein

Athugið Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.

CAPITOLO 14

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Dichiarazione di Conformità R & TTE 1999/5/CE per la Comunità europea, Svizzera, Norvegia, Islanda e Liechtenstein, pagina 54
- Statement 331—Avviso installazione alimentatore, pagina 54
- Statement 341—Contatti di metallo sulla batteria, pagina 54
- Statement 361—I servizi VoIP e di chiamata di emergenza non funzionano in caso di problemi di alimentazione, pagina 55
- Avvertenza 1004—Istruzioni per l'installazione, pagina 55
- Statement 1015—Gestione della batteria, pagina 55
- Statement 1019—Disconnessione dispositivo da alimentazione, pagina 55
- Statement 1040—Smaltimento del prodotto, pagina 55
- Statement 1045—Protezione corto circuito, pagina 56
- Statement 1071—Definizione avviso, pagina 56
- Statement 1074—Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali, pagina 56

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:

Nota Invita *il lettore a prestare attenzione.* In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.

Allerta **ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Allerta **Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.**

Statement 287—Dichiarazione di Conformità R & TTE 1999/5/CE per la Comunità europea, Svizzera, Norvegia, Islanda e Liechtenstein

Nota Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.

Statement 331—Avviso installazione alimentatore

Allerta **L'alimentatore deve essere posto in un luogo interno.**

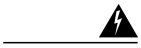
Statement 341—Contatti di metallo sulla batteria

Allerta **Non toccare o cortocircuitare i contatti metallici sulla batteria. La scarica accidentale delle batterie può provocare serie bruciature.**

Statement 361—I servizi VoIP e di chiamata di emergenza non funzionano in caso di problemi di alimentazione

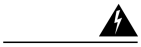
Allerta **Il servizio Voice over IP (VoIP) e il servizio per le chiamate di emergenza non funzionano in caso di interruzione dell'alimentazione. Ristabilita l'alimentazione, potrebbe essere necessario reimpostare o riconfigurare l'attrezzatura per ottenere nuovamente l'accesso al servizio VoIP e al servizio per le chiamate di emergenza. Negli Stati Uniti, il numero di emergenza è 911. Si consiglia di individuare il numero di emergenza del proprio Paese.**

Avvertenza 1004—Istruzioni per l'installazione



Allerta **Attenzione: leggere le istruzioni per l'installazione prima di usare, installare o collegare il sistema all'alimentazione.**

Statement 1015—Gestione della batteria



Allerta **Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire la batteria solo con il modello consigliato dall'azienda produttrice o con un modello equivalente. Smaltire le batterie usate attenendosi alle istruzioni dell'azienda produttrice.**

Statement 1019—Disconnessione dispositivo da alimentazione

Allerta **Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile, poiché viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale.**

Statement 1040—Smaltimento del prodotto

Allerta **Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.**

Statement 1045—Protezione corto circuito

Allerta **Questo prodotto richiede una protezione contro i cortocircuiti, da fornirsi come parte integrante delle dotazioni presenti nell'edificio. Effettuare l'installazione rispettando le Norme CEI pertinenti.**

Statement 1071—Definizione avviso

Allerta **IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Statement 1074—Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali

Allerta **Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali**

SKYRIUS 15

reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Atitikties deklaracija R & TTE direktyvos 1999/5/EB dėl Europos bendrijos, Šveicarijos, Norvegijos, Islandijos ir Lichtenšteino, puslapis 58

Šiame dokumente naudojami tokie sutartiniai ženklai:

Pastaba Tai reiškia, *kad skaitytojas turi būti atsargus.* Šioje situacijoje galite atlikti veiksmą, dėl kurio bus sugadinta įranga arba prarasti duomenys.

Perspėjimas

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis perspėjimo simbolis nurodo pavojų. Esamoje situacijoje galimas kūno sužalojimas. Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartine nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, kurie buvo pridėti prie šio prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Perspėjimas **Šiuo simboliu pažymėti pareiškimai pateikiami papildomai informacijai ir siekiant užtikrinti reglamentinių ir kliento reikalavimų laikymosi.**

Statement 287—Atitikties deklaracija R & TTE direktyvos 1999/5/EB dėl Europos bendrijos, Šveicarijos, Norvegijos, Islandijos ir Lichtenšteino

Pastaba Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

NODAĻA 16

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Atbilstības deklarācija, lai R & TTE Direktīvas 1999/5/EK par Eiropas Kopienu, Šveici, Norvēģiju, Īslandi un Lihtenšteinu, lappuse 60

Šajā dokumentā izmantoti šādi apzīmējumi:

Piezīme Norāda, *ka lasītājam jābūt uzmanīgam.* Šajā situācijā var gadīties, ka jūsu darbību rezultātā var tikt bojāta aparatūra vai zaudēti dati.

Brīdinājums

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šis brīdinājuma simbols norāda uz bīstamību. Jūs esat situācijā, kurā iespējams gūt traumas. Pirms sākat lietot aparatūru, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaimes gadījumu novēršanai. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma norādīto norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu šīs ierīces komplektā iekļautajos drošības brīdinājumu tulkojumos.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Brīdinājums **Norādījumi ar šo simbolu sniedz papildinformāciju, un tie ir paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību normatīvajām un klientu prasībām.**

Statement 287—Atbilstības deklarācija, lai R & TTE Direktīvas 1999/5/EK par Eiropas Kopienu, Šveici, Norvēģiju, Īslandi un Lihtenšteinu

Piezīme Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

KAPITLU 17

Konformità mar-Regolamenti u Informazzjoni Dwar is-Sigurtà—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Dikjarazzjoni ta 'Konformità għall-R & TTE 1999/5/KE għall-Komunità Ewropea, l-Iżvizzera, in-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein, paġna 62

Dan id-dokument jagħmel użu mill-konvenzjonijiet li ġejjin:

Nota Ifisser qarrej oqgħod attent. F'din is-sitwazzjoni, jista' jkun inti twettaq azzjoni li tista' tirriżulta fi ħsara lit-tagħmir jew f'telf ta' dejta.

Twissija **STRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS-SIGURTÀ**

Dan is-sinjal ta' twissija jfisser periklu. Inti tinsab f'sitwazzjoni li tista' tikkawża korriment. Qabel ma taħdem fuq kwalunkwe tagħmir, kun konxju/a dwar il-perikli assoċjati ma' ċirkwiti elettriċi, u ffamiljarizza ruħek mal-prattiki standard għall-prevenzjoni tal-inċidenti. Uża n-numru tad-dikjarazzjoni pprovdut fl-aħħar ta' kull twissija biex issib it-traduzzjoni tagħha fit-twissijiet tas-sigurtà tradotti li ġew ipprovduti ma' dan l-apparat.

ŻOMM DAWN L-ISTRUZZJONIJIET

Twissija **Dikjarazzjonijiet li jużaw dan is-simbolu huma pprovduti bħala informazzjoni addizzjonali, u sabiex ikun hemm konformità mar-rekwiżiti regolatorji u mar-rekwiżiti tal-klijent.**

Statement 287—Dikjarazzjoni ta 'Konformità għall-R & TTE 1999/5/KE għall-Komunità Ewropea, l-Iżvizzera, in-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein

Nota Dan l-apparat huwa konformi mal-ħtiġiet essenzjali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.

KAPITTEL 18

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287— Erklæring av samsvar med R&TTE direktivet 1999/5/EC for den Europeiske Union, Sveits, Norge, Island og Liechtenstein, side 64
- Statement 331—Installasjon av strømforsyningsenhet - advarsel, side 64
- Statement 341—Metallkontaktene på batteriet, side 64
- Statement 361—Tjenestene Voice over IP (VoIP) og nødanrop fungerer ikke ved strømbrudd, side 65
- Kunngjøring 1004—Innstalasjonsinnstruksjoner, side 65
- Statement 1015—Batterihåndtering, side 65
- Statement 1019—Hovedfrakoblingsenhet, side 65
- Statement 1040—Produktkassering, side 65
- Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse, side 66
- Statement 1071—Advarselsdefinisjon, side 66
- Statement 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, side 66

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:

Merk Betyr *leser vær forsiktig*. I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.

Advarsel **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER**

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Advarsel **Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.**

Statement 287— Erklæring av samsvar med R&TTE direktivet 1999/5/EC for den Europeiske Union, Sveits, Norge, Island og Liechtenstein

Merk Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.

Statement331—Installasjonavstrømforsyningsenhet-advarsel

Advarsel **Strømkilden skal være plassert innendørs.**

Statement 341—Metallkontaktene på batteriet

Advarsel **Metallkontaktene på batteriet må ikke røres eller sammenkobles. Utilsiktet utlading av batteriene kan føre til alvorlige brannskader.**

Statement 361—Tjenestene Voice over IP (VoIP) og nødanrop fungerer ikke ved strømbrudd

Advarsel **Tjenesten Voice over IP (VoIP) og nødanropstjenesten fungerer ikke ved strømbrudd. Etter at strømmen har kommet tilbake, må du kanskje nullstille eller konfigurere utstyret på nytt for å få tilgang til VoIP og nødanropstjenesten. I USA er dette nødnummeret 911. Du må vite hva nødnummeret er i ditt land.**

Kunngjøring 1004—Innstalasjonsinnstruksjoner

Advarsel **Advarsel: Les installasjonsinstruksjonene før systemet tas i bruk, installeres eller kobles til strømkilden.**

Statement 1015—Batterihåndtering

Advarsel **Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner.**

Statement 1019—Hovedfrakoblingsenhet

Advarsel **Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoplingsenhet**

Statement 1040—Produktkassering

Advarsel **Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.**

Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse

Advarsel **Dette produktet krever beskyttelse mot kortslutninger (overspenninger) som en del av installasjonen. Bare installer utstyret i henhold til nasjonale og lokale krav til ledningsnett.**

Statement 1071—Advarselsdefinisjon

Advarsel **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Statement 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter

Advarsel **Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.**

HOOFDSTUK 19

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Verklaring van conformiteit met R & TTE-richtlijn 1999/5/EG van de Europese Gemeenschap, Zwitserland, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein, pagina 68
- Statement 331—Waarschuwing: installatie van voeding, pagina 68
- Statement 341—Metalen contactpunten op de batterij, pagina 68
- Statement 361—Geen VoIP- en noodoproepen mogelijk bij stroomuitval, pagina 69
- Verklaring 1004—Installatie-instructies, pagina 69
- Statement 1015—Behandeling van batterijen, pagina 69
- Statement 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting, pagina 69
- Statement 1040—Definitieve verwijdering van product, pagina 69
- Statement 1045—Kortsluitbeveiliging, pagina 70
- Statement 1071—Waarschuwingsdefinitie, pagina 70
- Statement 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , pagina 70

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:

Opmerking Betekent *lezer: wees voorzichtig*. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.

Waarschuwing **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Waarschuwing **Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.**

Statement 287—Verklaring van conformiteit met R & TTE-richtlijn 1999/5/EG van de Europese Gemeenschap, Zwitserland, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein

Opmerking Dit apparaat voldoet aan de essentiele eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

Statement 331—Waarschuwing: installatie van voeding

Waarschuwing **De stroomtoevoer moet binnen worden geplaatst.**

Statement 341—Metalen contactpunten op de batterij

Waarschuwing **Raak de metalen contacten op de batterij niet aan en verbind ze niet met elkaar. Het onopzettelijk ontladen van de batterijen kan ernstige brandwonden veroorzaken**

Statement 361—Geen VoIP- en noodoproepen mogelijk bij stroomuitval

Waarschuwing **Voice over IP (VoIP)-service en de service voor noodoproepen werken niet indien er een stroomstoring is. Nadat de stroomtoevoer is hersteld, dient u wellicht de configuratie van uw apparatuur opnieuw in te stellen om opnieuw toegang te krijgen tot VoIP en de noodoproepen. In de VS is het nummer voor noodoproepen 911. U dient u zelf op de hoogte te stellen van het nummer voor noodoproepen in uw land.**

Verklaring 1004—Installatie-instructies

Waarschuwing **Waarschuwing: lees de installatie-instructies voordat u het systeem gebruikt, installeert of aansluit op een stroombron.**

Statement 1015—Behandeling van batterijen

Waarschuwing **Er is ontploffingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met hetzelfde of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggeworpen te worden**

Statement 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting

Waarschuwing **De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmechanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.**

Statement 1040—Definitieve verwijdering van product

Waarschuwing **Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.**

Statement 1045—Kortsluitbeveiliging

Waarschuwing **Voor dit product moet kortsluitbeveiliging (overstroombeveiliging) deel uitmaken van de installatie in het gebouw. De installatie moet voldoen aan de nationale en lokale bedradingvoorschriften.**

Statement 1071—Waarschuwingsdefinitie

Waarschuwing **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kanveroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaardpraktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Statement 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische

Waarschuwing **Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.**

ROZDZIAŁ 20

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Deklaracja zgodności z R & TTE 1999/5/WE w odniesieniu do Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii Norwegia, Islandia i Liechtenstein, strona 72
- Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu, strona 72
- Statement 1015—Postępowanie z baterią, strona 72
- Statement 1019—Główne urządzenie rozłączające, strona 73
- Statement 1040—Utylizacja produktu, strona 73
- Statement 1045—Zabezpieczenie przed zwarciem, strona 73
- Statement 1071—Definicja ostrzeżenia, strona 73
- Statement 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, strona 73

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:

Uwaga Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.

Ostrzeżenie **WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiekolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Ostrzeżenie **Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.**

Statement 287—Deklaracja zgodności z R & TTE 1999/5/WE w odniesieniu do Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii Norwegia, Islandia i Liechtenstein

Uwaga Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.

Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu

Ostrzeżenie **Uwaga: Przed eksploatacją, montażem lub podłączeniam systemu do zasilania przeczytaj instrukcję montażu.**

Statement 1015—Postępowanie z baterią

Ostrzeżenie **Niewłaściwa wymiana baterii grozi wybuchem. Baterię należy wymieniać wyłącznie na baterie zalecane przez producenta lub ich odpowiedniki. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami producenta.**

Statement 1019—Główne urządzenie rozłączające

Ostrzeżenie **Gniazdo sieciowe, do którego jest podłączona wtyczka musi być dostępne przez cały czas, ponieważ służy jako główne urządzenie rozłączające.**

Statement 1040—Utylizacja produktu

Ostrzeżenie **Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.**

Statement 1045—Zabezpieczenie przed zwarciem

Ostrzeżenie **Niniejszy produkt wymaga zabezpieczenia przed zwarciem (przetężeniem) w przypadku zastosowania go jako element instalacji w budynku. Produkt należy instalować z zachowaniem krajowych i lokalnych przepisów dotyczących wykonania instalacji elektrycznej.**

Statement 1071—Definicja ostrzeżenia

Ostrzeżenie

IWAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzegawczy oznacza niebezpieczeństwo. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiekolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Statement 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego

Ostrzeżenie **Instalacja sprzętu musi odbywać się w sposób zgodny z miejscowym i krajowym kodeksem elektrycznym.**

CAPÍTULO 21

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Declaração de Conformidade para R & TTE 1999/5/CE para a Comunidade Europeia, Suíça, Noruega, Islândia e Liechtenstein, página 76
- Statement 331—Aviso de instalação da fonte de alimentação, página 76
- Statement 341—Contactos metálicos na bateria, página 76
- Statement 361—Os serviços VoIP e de chamada de emergência não funcionam se ocorrer uma falha de energia, página 77
- Instrução 1004—Instruções de Instalação, página 77
- Statement 1015—Manuseamento da bateria, página 77
- Statement 1019—Dispositivo de desconexão principal, página 77
- Statement 1040—Eliminação do produto, página 77
- Statement 1045—Protecção contra curto-circuito, página 78
- Statement 1071—Definição de aviso, página 78
- Statement 1074—Em conformidade aos códigos elétricos locais e nacionais, página 78

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:

Nota Quer dizer *atenção leitor.* Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipemento or perda de dados.

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Aviso **As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.**

Statement 287—Declaração de Conformidade para R & TTE 1999/5/CE para a Comunidade Europeia, Suíça, Noruega, Islândia e Liechtenstein

Nota Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Statement 331—Aviso de instalação da fonte de alimentação

Aviso **A fonte de alimentação deve ser instalada no interior.**

Statement 341—Contactos metálicos na bateria

Aviso **Não toque nem estabeleça ligação entre os contactos metálicos da bateria. A descarga acidental das baterias pode causar queimaduras graves.**

Statement 361—Os serviços VoIP e de chamada de emergência não funcionam se ocorrer uma falha de energia

Aviso **O serviço Voice over IP (VoIP) e o serviço de chamadas de emergência não funcionam se houver um corte de energia. Depois do fornecimento de energia ser restabelecido, poderá ser necessário reiniciar ou reconfigurar o equipamento para voltar a utilizar os serviços VoIP ou chamadas de emergência. Nos EUA, o número de emergência é o 911. É importante que saiba qual o número de emergência no seu país.**

Instrução 1004—Instruções de Instalação

Aviso **Aviso: Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia.**

Statement 1015—Manuseamento da bateria

Aviso **Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Destrua as baterias usadasconforme as instruções do fabricante.**

Statement 1019—Dispositivo de desconexão principal

Aviso **A combinação ficha-tomada deverá ser sempre acessível, porque funciona como interruptor principal.**

Statement 1040—Eliminação do produto

Aviso **Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.**

Statement 1045—Protecção contra curto-circuito

Aviso **Este produto requer proteção contra curto-circuitos (sobreintensidade de corrente), que deve estar instalada nos edifícios. Instale apenas de acordo com as normas de instalação elétrica nacionais e locais.**

Statement 1071—Definição de aviso

Aviso **INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Statement 1074—Em conformidade aos códigos elétricos locais e nacionais

Aviso **A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.**

CAPITOLUL 22

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Declarația de conformitate cu R & TTE Directiva 1999/5/CE pentru Comunitatea Europeană, Elveția, Norvegia, Islanda și Liechtenstein, pagina 80

În acest document sunt utilizate următoarele convenții:

Notă Înseamnă că *cititorul trebuie să acorde atenție acestor informații.* În această situație, este vorba de acțiuni care ar putea cauza deteriorarea echipamentului sau pierderea datelor.

Avertisment

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Acest simbol de avertisment marchează o situație periculoasă. Vă aflați într-o situație care ar putea cauza vătămări corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse care însoțesc acest dispozitiv.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Avertisment **Declarațiile care utilizează acest simbol sunt furnizate pentru informații suplimentare și pentru a respecta cerințele de reglementare și ale clientului.**

Statement 287—Declarația de conformitate cu R&TTE Directiva 1999/5/CE pentru Comunitatea Europeană, Elveția, Norvegia, Islanda și Liechtenstein

Notă Acest echipament este in conformitate cu cerintele esentiale si cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.

KAPITOLA 23

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Declarația de conformitate cu R & TTE Directiva 1999/5/CE pentru Comunitatea Europeană, Elveția, Norvegia, Islanda și Liechtenstein, strana 82
- Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu, strana 82
- Statement 1015—Zaobchádzanie s batériou, strana 82
- Statement 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie, strana 83
- Statement 1040—Likvidácia výrobku, strana 83
- Statement 1045—Ochrana pred skratovaním, strana 83
- Statement 1071—Definícia upozornenia, strana 83
- Statement 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, strana 83

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:

Poznámka Prečítajte *si pozorne.* V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.

Varovanie **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE.

Varovanie **Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.**

Statement 287—Declarația de conformitate cu R&TTE Directiva 1999/5/CE pentru Comunitatea Europeană, Elveția, Norvegia, Islanda și Liechtenstein

Poznámka Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.

Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu

Varovanie **Upozornenie: pred použitím, inštaláciou alebo pripojením systému ku zdroju elektrickej energie si prečítajte pokyny na inštaláciu.**

Statement 1015—Zaobchádzanie s batériou

Varovanie **Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu vymeňte len za ten istý alebo rovnocenný typ odporúčaný výrobcom. Použité batérie likvidujte podľa pokynov výrobcu.**

Statement 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie

Varovanie **Spojenie zástrčky so zásuvkou musí byť vždy dostupné, pretože slúži ako hlavné odpojovacie zariadenie.**

Statement 1040—Likvidácia výrobku

Varovanie **Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.**

Statement 1045—Ochrana pred skratovaním

Varovanie **Je potrebné, aby bol tento výrobok v rámci stavebnej inštalácie vybavený protiskratovou (prepäťovou) ochranou. Inštalujte ho len v súlade so štátnymi a miestnymi elektrotechnickými predpismi.**

Statement 1071—Definícia upozornenia

Varovanie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento výstražný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

Statement 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy

Varovanie **Inštalácia zariadenia musí byť v súlade s miestnymi a štátnymi elektrotechnickými normami.**

POGLAVJE 24

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 331—Opozorilo za namestitev napajalnika, stran 86
- Izjava 1004—Navodila za namestitev, stran 86
- Statement 1015—Ravnanje z baterijo, stran 86
- Statement 1019—Glavna prekinitvena naprava, stran 86
- Statement 1040—Odmetavanje izdelka, stran 86
- Statement 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, stran 86

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:

Opomba Pomeni, naj bo *bralec previden.* V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.

Opozorilo

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA

Opozorilo **Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.**

Statement 331—Opozorilo za namestitev napajalnika

Opozorilo Napajalnik mora biti nameščen znotraj.

Izjava 1004—Navodila za namestitev

Opozorilo Opozorilo: pred uporabo, namestitvijo ali priključitvijo sistema na vir energije, preberite navodila za namestitev.

Statement 1015—Ravnanje z baterijo

Opozorilo Če baterije ne zamenjate pravilno, lahko pride do eksplozije. Baterijo zamenjajte samo z enako ali enakovredno, ki jo priporoči proizvajalec. Rabljene baterije odvrzite skladno z navodili proizvajalca.

Statement 1019—Glavna prekinitvena naprava

Opozorilo Kombinacija vtiča in vtičnice mora biti vedno dostopna, ker deluje kot glavna prekinitvena naprava.

Statement 1040—Odmetavanje izdelka

Opozorilo Izdelek zavrzite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.

Statement 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise

Opozorilo Namestitev opreme mora biti skladna z vsemi lokalnimi in nacionalnimi električnimi predpisi.

KAPITEL 25

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 287—Försäkran om överensstämmelse med R & TTE-direktivet 1999/5/EG för Europeiska gemenskapen, Schweiz, Norge, Island och Liechtenstein, sida 88
- Statement 331—Varning – Installation av nätaggregat, sida 88
- Statement 341—Metallkontakter på batteriet, sida 88
- Statement 361—VoIP- och nödsamtalstjänster fungerar inte om strömmen bryts, sida 89
- Meddelande 1004—Instruktioner för installation, sida 89
- Statement 1015—Batterihantering, sida 89
- Statement 1019—Huvudfrånkopplingsenhet, sida 89
- Statement 1040—Produktåtervinning, sida 89
- Statement 1045—Kortslutningsskydd, sida 90
- Statement 1071—Varningsdefinition, sida 90
- Statement 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser, sida 90

I dokumentet används följande konventioner:

OBS! Betyder *var aktsam.* I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.

Varning **VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Varning **Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.**

Statement 287—Försäkran om överensstämmelse med R & TTE-direktivet1999/5/EGförEuropeiskagemenskapen,Schweiz, Norge, Island och Liechtenstein

OBS! Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Statement 331—Varning – Installation av nätaggregat

Varning **Strömkällan måste vara placerad inomhus.**

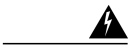
Statement 341—Metallkontakter på batteriet

Varning **Vidrör inte och förbikoppla inte batteriets metallkontakter. Oavsiktlig urladdning av batterierna kan orsaka allvarliga brännskador.**

Statement 361—VoIP- och nödsamtalstjänster fungerar inte om strömmen bryts

Varning **Tjänsten Voice over IP (VoIP) och larmnummertjänsten fungerar inte vid strömavbrott. Efter att strömmen kommit tillbaka måste du kanske återställa eller konfigurera om utrustningen för att få strömmen kommit tillbaka måste du kanske återställa eller konfigurera om utrustningen för att få larmnummer som gäller i ditt land.**

Meddelande 1004—Instruktioner för installation



Varning **Varning: Läs monteringsinstruktionerna innan du använder, installerar eller ansluter systemet till en strömkälla.**

Statement 1015—Batterihantering

Varning **Det finns risk för explosion om batteriet byts ut felaktigt. Byt endast ut batteriet med samma eller motsvarande typ som rekommenderas av tillverkaren. Kassera använda batterier enligt tillverkarens föreskrifter.**

Statement 1019—Huvudfrånkopplingsenhet

Varning **Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga frånkopplingsanordningen.**

Statement 1040—Produktåtervinning

Varning **Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.**

Statement 1045—Kortslutningsskydd

Varning **Denna produkt kräver att kortslutningsskydd (överström) tillhandahålles som en del av byggnadsinstallationen. Installera bara i enlighet med nationella och lokala kabeldragningsbestämmelser.**

Statement 1071—Varningsdefinition

Varning **VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Statement 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser

Varning **Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter**

26 장

규정 준수 및 안전정보—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 295—한국용 클래스 B 경고, 페이지 92
- Statement 341—배터리의 금속 접촉부, 페이지 92
- 명령문 1004—설치 지침, 페이지 92
- Statement 1015—배터리 취급, 페이지 92
- Statement 1019—기본 분리 장치, 페이지 92
- 명령문 1040—제품 폐기, 페이지 93
- 명령문 1045—누전 방지, 페이지 93
- Statement 1071—경고의 의미, 페이지 93
- 명령문 1074—지역/국가 전기 코드 규격 준수, 페이지 93

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.

참고 독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.

경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.

경고! 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

Statement 295—한국용 클래스 B 경고

경고! 이것은 클래스 **B**형 장치로서 가정용 **EMC** 요구사항에 대해 등록되어 있습니다. 이 장치는 가정용 장치이므로 기타 다른 곳에서는 사용할 수 없습니다.

Statement 341—배터리의 금속 접촉부

경고! 배터리의 금속 접촉부를 만지거나 연결하지 마십시오. 잘못하여 배터리가 누출될 경우 심한 화상을 입을 수 있습니다.

명령문 1004—설치 지침

경고! 경고: 사용, 설치 또는 전원에 시스템을 연결하기 전에 설치 지침을 읽어보십시오.

Statement 1015—배터리 취급

경고! 배터리를 잘못 교체하면 폭발 위험이 있습니다. 배터리 교체 시에는 제조업체에서 권장하는 것과 같거나 동급 유형인 배터리만 사용하십시오. 사용한 배터리는 제조업체 지침에 따라 폐기하십시오.

Statement 1019—기본 분리 장치

경고! 플러그-소켓은 기본 분리 장치로 사용되므로 항상 접근이 용이해야 합니다.

명령문 1040—제품 폐기

경고! 이 제품을 폐기하는 경우에는 해당 국가의 법률과 규정을 따라야 합니다.

명령문 1045—누전 방지

경고! 이 제품은 누전(과전류) 방지 기능을 갖춘 건물에서 사용해야 합니다. 국가 및 지역의 배선 규정을 준수하여 설치하십시오.

Statement 1071—경고의 의미

경고! 중요한 안전상의 지침

이 경고 기호는 위험을 의미합니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 저장하십시오

명령문 1074—지역/국가 전기 코드 규격 준수

경고! 장비를 설치할 때는 지역/국가 전기 코드 규격을 따라야 합니다.

ГЛАВА 27

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 331—Внимание! Монтаж источника питания, страница 96
- Statement 341—Металлические контакты аккумулятора, страница 96
- Statement 361—Сервис VoIP и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания, страница 96
- Заявление 1004. Инструкции по установке, страница 97
- Statement 1015—Обращение с аккумулятором, страница 97
- Statement 1019— Главное разъединительное устройство, страница 97
- Заявление 1040—Утилизация изделия, страница 97
- Заявление 1045—Защита от короткого замыкания, страница 97
- Заявление 1071. Определение предупреждений, страница 98
- Положение 1074. Соблюдение местных и национальных электротехнических норм и правил, страница 98

В данной публикации используются следующие условные обозначения:

Примечание — Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.

Предупреждение ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

Statement 331—Внимание! Монтаж источника питания

Предупреждение Источник питания следует располагать внутри помещения.

Statement 341—Металлические контакты аккумулятора

Предупреждение Не касайтесь и не перемыкайте металлические контакты аккумулятора. Случайный разряд аккумуляторов может вызвать тяжелые ожоги.

Statement 361—Сервис **VoIP** и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания

Предупреждение Сервис **IP**-телефонии **(VoIP)** и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания. После восстановления питания может потребоваться сброс или повторная настройка оборудования для получения доступа к сервису **VoIP** и службе экстренного вызова. В США действует единый номер вызова экстренных служб — **911**. Следует знать номер вызова экстренных служб в вашей стране.

Заявление **1004.** Инструкции по установке

Предупреждение

Предупреждение. Перед применением, установкой или подключением системы к источнику питания внимательно ознакомьтесь с инструкциями по установке.

Statement 1015—Обращение с аккумулятором

Предупреждение

В случае неправильной замены аккумулятора существует опасность взрыва. Заменяйте аккумулятор только на аккумулятор такого же или эквивалентного типа, рекомендованного производителем. Утилизируйте отработавшие аккумуляторы в соответствии с указаниями производителя.

Statement 1019—Главное разъединительное устройство

Предупреждение

Штепсельная розетка должны быть доступна постоянно, поскольку она представляет собой главное разъединительное устройство.

Заявление **1040**—Утилизация изделия

Предупреждение

Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов.

Заявление **1045**—Защита от короткого замыкания

Предупреждение

Для данного изделия требуется защита от короткого замыкания (сверхтока), обеспечиваемая как часть электрооборудования здания. Монтировать только в соответствии с государственными и местными правилами электромонтажных работ.

Заявление **1071.** Определение предупреждений

Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электрическими цепями, а также ознакомиться со стандартными приемами предотвращения несчастных случаев. По номеру заявления в конце предупреждения можно найти его перевод в документе с переведенными предупреждениями о соблюдении техники безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Положение **1074.** Соблюдение местных и национальных электротехнических норм и правил

Предупреждение

Установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и национальными электротехническими нормами и правилами.

第 28 章

合规性和安全信息—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 331—电源安装警告，页 100
- Statement 341—电池上的金属触点，页 100
- Statement 361—如果电源出现故障，VoIP 和紧急呼叫服务将无法工作。，页 100
- 声明 1004 - 安装说明，页 100
- Statement 1015—电池的处理，页 100
- Statement 1019—主要的断开设备，页 101
- 声明 1040 - 产品处理，页 101
- 声明 1045 - 短路保护，页 101
- 声明 1071 - 警告定义，页 101
- 声明 1074 - 遵守当地和国家电气规程，页 101

本文档使用下列约定：

注释 表示读者应当小心。 在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。

警告 重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。 您目前所处情形有可能遭受身体伤害。 在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。 请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明

警告 带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

Statement 331—电源安装警告

警告 电源必须放在室内。

Statement 341—电池上的金属触点

警告 请勿触摸或连接电池上的金属触点。 电池意外放电可能会导致严重烧伤。

Statement 361—如果电源出现故障，VoIP 和紧急呼叫服务将无法工作。

警告 如果电源出现故障或中断，IP 语音 (VoIP) 服务和紧急呼叫服务将无法工作。 在恢复供电后，可能需要对设备进行复位或重新配置才能重新访问 VoIP 和紧急呼叫服务。 在美国，紧急呼叫号码是 911。 您需要知道贵国的紧急电话号码。

声明 1004 - 安装说明

警告 连接系统到电源之前请阅读安装说明。

Statement 1015—电池的处理

警告 如果电池更换不正确可能有爆炸危险。 请只使用制造商推荐的相同型号或同等类型的电池。 请按照制造商说明书处置用过的电池。

Statement 1019—主要的断开设备

警告 组合开关插座必须能够随时供人使用，因为它是主要的断开设备。

声明 1040 - 产品处理

警告 本产品的最终处理应根据所有国家法律法规进行。

声明 1045 - 短路保护

警告 此产品需要建筑物的基础设施提供短路（过电流）保护。安装时应严格遵守国家和当地布线法规。

声明 1071 - 警告定义

警告 重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明

声明 1074 - 遵守当地和国家电气规程

警告 设备的安装必须符合本地和国家电气规范。

الفصل 29

Cisco Wireless IP Phone 882x Series—التوافق التنظيمي Regulatory Compliance ومعلومات السلامة

- Statement 341—التلامس المعدني على البطارية, الصفحة 104
- Statement 1015—معالجة البطارية, الصفحة 104
- Statement 1040—التخلص من المنتج, الصفحة 104
- Statement 1045—حماية دائرة التلامس , الصفحة 104
- Statement 1071—تعريف التحذيرات, الصفحة 104

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:

ملاحظة تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئًا قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.

تحذير إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات

تحذير يتم توفير البيانات التى تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية و للإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العميل.

Statement 341—التلامس المعدني على البطارية

تحذير لا تقم بلمس أو توصيل الملامسات المعدنية على البطارية. قد يؤدي فصل الطاقة غير المقصود عن البطاريات إلى التسبب في حروق خطيرة.

Statement 1015—معالجة البطارية

تحذير يوجد خطر انفجار البطارية إذا تم استبدالها بشكل غير صحيح. قم باستبدال البطارية بالنوع ذاته أو النوع المكافئ الموصى به من الشركة المصنعة. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً لإرشادات الشركة المصنعة.

Statement 1040—التخلص من المنتج

تحذير يجب أن يتم التخلص النهائي من المنتج وفقاً للقوانين الوطنية واللوائح.

Statement 1045—حماية دائرة التلامس

تحذير يتطلب هذا المنتج حماية دائرة التلامس (التيار الزائد) ليتم تركيبها كجزء من البناء. يكون التركيب فقط وفقًا لوائح التوصيلات المحلية والوطنية.

Statement 1071—تعريف التحذيرات

تحذير تعليمات السلامة الهامة

رمز التحذير هذا يعني الخطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه المعلومات

פרק 30

Cisco Wireless IP Phone 882x Series—תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- הצהרה 1004—הוראות התקנה, דף 106
- Statement 1015—טיפול בסוללה, דף 106
- Statement 1019—אמצעי ניתוק ראשי, דף 106
- Statement 1040—סילוק המוצר, דף 106
- Statement 1045—הגנה מפני קצרים חשמליים, דף 106
- Statement 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי, דף 106

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:

הערה משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לציוד או לאובדן נתונים.

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר ההצהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן.

יש לשמור הוראות אלה

אזהרה הצהרות הכוללות סמל זה מסופקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.

הצהרה 1004—הוראות התקנה

אזהרה: קרא את הוראות ההתקנה לפני השימוש, ההתקנה או חיבור המערכת למקור חשמל. אזהרה

Statement 1015—טיפול בסוללה

קיימת סכנת פיצוץ אם החלפת הסוללה מתבצעת באופן שגוי. החלף את הסוללה רק בסוג זהה או דומה, המומלץ על ידי היצרן. השלך סוללות משומשות בהתאם להוראות היצרן. אזהרה

Statement 1019—אמצעי ניתוק ראשי

על מכלול השקע-תקע להיות נגיש בכל עת, משום שהוא משמש כאמצעי הניתוק הראשי. אזהרה

Statement 1040—סילוק המוצר

סילוק לצמיתות של מוצר זה יתבצע בהתאם לכל החוקים והתקנות המקומיים. אזהרה

Statement 1045—הגנה מפני קצרים חשמליים

עבור מוצר זה נדרשת הגנה מפני קצרים חשמליים (נחשולי מתח) המוגדרת כחלק ממערך ההתקנה במבנה עצמו. יש להתקין את המוצר אך ורק בהתאם לתקנות החיווט הארציות והמקומיות. אזהרה

Statement 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי

על התקנת הציוד להתבצע בהתאם לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי. אזהרה

CAPÍTULO 31

Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Declaração 1004—Instruções de instalação, página 108
- Statement 1015 Manuseio da bateria, página 108
- Statement 1019—Principal dispositivo de desconexão, página 108
- Statement 1040— Descarte do produto, página 108
- Statement 1045—Proteção contra curto-circuito, página 108
- Statement 1071—Definição de aviso, página 109
- Statement 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais , página 109

Este documento utiliza as seguintes convenções:

Observação Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.

Aviso

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Aviso **Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.**

Declaração 1004—Instruções de instalação

Aviso **Aviso: leia as instruções de instalação antes de usar, instalar ou conectar o sistema à fonte de energia.**

Statement 1015 Manuseio da bateria

Aviso **Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Descarte as baterias usadas conforme as instruções do fabricante.**

Statement 1019—Principal dispositivo de desconexão

Aviso **A tomada deve estar acessível a qualquer momento, uma vez que é o principal dispositivo de desconexão.**

Statement 1040— Descarte do produto

Aviso **A eliminação definitiva deste produto deve ser realizada de acordo com todas as leis e regulamentos nacionais.**

Statement 1045—Proteção contra curto-circuito

Aviso **Esse produto requer que a proteção contra curto-circuito (corrente excessiva) seja fornecida como parte integrante da instalação do edifício. Faça a instalação somente de acordo com as regulamentações de cabeamento nacionais e locais.**

Statement 1071—Definição de aviso

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Esse símbolo de aviso significa perigo. A situação apresentada pode provocar lesões. Antes de trabalhar com um equipamento, saiba quais os perigos relacionados aos circuitos elétricos e familiarize-se com os procedimentos normalmente utilizados para evitar os acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES

Statement 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais

Aviso **A instalação do equipamento deve estar em conformidade com as normas elétricas locais e nacionais.**

第 32 章

法規遵循與安全資訊—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- 聲明 1004—安裝說明，頁 112
- Statement 1015—電池處理，頁 112
- Statement 1019—主要斷電裝置，頁 112
- Statement 1040—產品棄置，頁 112
- Statement 1045—短路保護，頁 112
- Statement 1071—警告定義，頁 113
- Statement 1074—遵守當地和國家用電規範，頁 113

本文件採用下列慣例：

附註 代表讀者必須小心。 此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。

警告 重要安全指示

此警告符號表示危險。 您所處的情況可能會造成人身傷害。 操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。 請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示

警告 使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

聲明 1004—安裝說明

警告 警告：使用系統、安裝系統或將系統連接于電源之前，請閱讀安裝說明。

Statement 1015—電池處理

警告 若更換電池的方法錯誤，可能會引發爆炸。 更換電池時，請務必使用同款電池或製造商所建議的替代電池。 請根據製造商的說明棄置使用過的電池。

Statement 1019—主要斷電裝置

警告 由於電源插座為主要的斷電裝置，因此必須能夠隨時使用。

Statement 1040—產品棄置

警告 本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。

Statement 1045—短路保護

警告 本產品需要短路（過載電流）保護，才能安裝在建築物中。 只能依照國家和當地佈線規定安裝。

Statement 1071—警告定義

警告　重要安全指示

此警告符號表示危險。 您所處的情況可能會造成人身傷害。 操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。 請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置隨附之安全警告內容的譯文。

儲存這些指示

Statement 1074—遵守當地和國家用電規範

警告　安裝設備必須遵守當地和國家用電規範。

POGLAVLJE 33

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 1015—Rukovanje baterijom, stranica 116
- Statement 1040—Odlaganje proizvoda, stranica 116
- Statement 1045—Zaštita od kratkog spoja, stranica 116
- Statement 1071—Definicija upozorenja, stranica 116

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:

Napomena Napomena znači da č*itatelj mora biti oprezan.* U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.

Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE

Upozorenje **Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.**

Statement 1015—Rukovanje baterijom

Upozorenje **Ako se baterija nepravilno zamijeni, postoji opasnost od eksplozije. Zamijenite bateriju samo istom takvom ili baterijom jednakovrijedne vrste koju preporučuje proizvođač. Rabljene baterije zbrinite prema uputama proizvođača.**

Statement 1040—Odlaganje proizvoda

Upozorenje **Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.**

Statement 1045—Zaštita od kratkog spoja

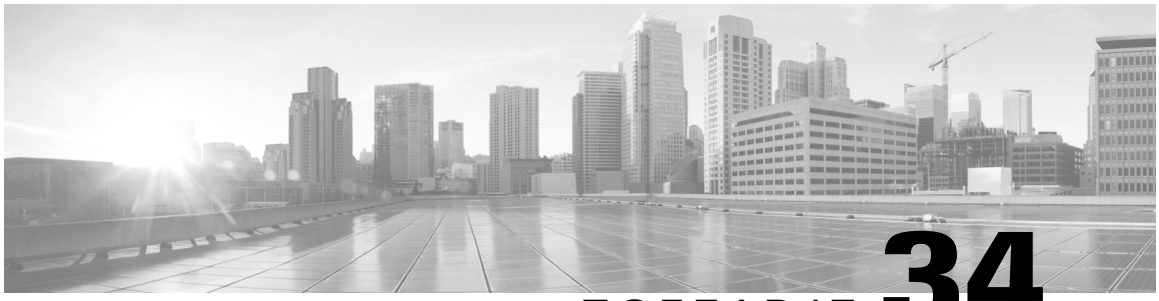
Upozorenje **Ovaj proizvod zahtijeva osiguranje zaštite od kratkog spoja (nadstruja) kao dijela instalacije. Instalaciju provedite samo u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima ožičenja.**

Statement 1071—Definicija upozorenja

Upozorenje **VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE



ПОГЛАВЈЕ 34

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—Cisco Wireless IP Phone 882x Series

- Statement 1015—Ракување со батеријата, страница 118
- Statement 1040—Депонирање на производот, страница 118
- Statement 1045—Заштита од краток спој, страница 118
- Statement 1071—Дефиниција за предупредување, страница 118

Овој документ ги содржи следниве договори:

Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

Предупредување

Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

Statement 1015—Ракување со батеријата

Предупредување

Постои опасност од експлозија доколку батеријата не се замени правилно. Заменете ја батеријата само со иста или со еквивалентен тип на батерија, којашто е препорачана од производителот. Фрлањето на искористените батерии треба да се врши во согласност со инструкциите на производителот.

Statement 1040—Депонирање на производот

Предупредување

Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.

Statement 1045—Заштита од краток спој

Предупредување

Со овој производ треба да се обезбеди заштита од краток спој (висок напон) како дел од инсталацијата при изградбата. Инсталирајте го само во согласност со националните или локалните регулативи за кабелско поврзување.

Statement 1071—Дефиниција за предупредување

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Овој предупредувачки симбол значи опасност. Се наоѓате во ситуација којашто може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања коишто доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: http://www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

© 2016 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

Cisco et le logo Cisco sont des marques ou des marques déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour afficher la liste des marques Cisco, rendez-vous à l'adresse : http://www.cisco.com/go/trademarks. Les autres marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du mot « partenaire » n'implique nullement une relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1110R)

© 2016 Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.